






## SICHERHEITSHINWEISE UND EMPFEHLUNGEN

-  **1. Bevor Sie den Speicheradapter verwenden, lesen Sie sorgfältig die Anweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.**
-  **2. Sämtliche Arbeiten an dem Adapter dürfen nur von dafür qualifiziertem und befugtem Personal durchgeführt werden.**
3. Beachten Sie in jedem Fall die auf den Druckbehältern des Druckspeichers angegebenen Druckgrenzen. Beachten Sie ggf. die entsprechende Bedienungsanleitung.
4. Bevor der Gasdruck überprüft wird, muss der Druckspeicher im Hydraulikkreis auf Drucklos geschaltet werden. Falls erforderlich, demontieren Sie ihn und bringen ihn in eine Sicherheitszone.
5. Der Speicheradapter ist ein Werkzeug zum Prüfen des Gasdruckes und zum Füllen von Druckspeichern.
-  **6. Stellen Sie sicher, dass eine Schutzbrille getragen wird, wenn Sie Hydraulikspeicher überprüfen oder vorfüllen.**

## Vorbereitung


1. Schalten Sie das Hydraulikaggregat aus
2. Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Adapter verwenden

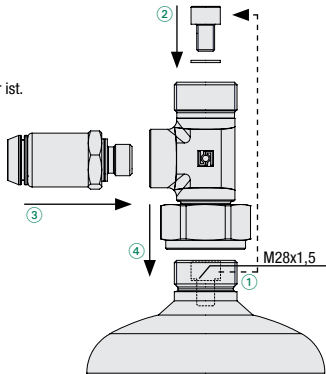
### Membranspeicher

**!SDAA-U05-B04: Kann nur mit Speichern mit einer herausnehmbaren M8-Ventilschraube verwendet werden!**

3. Bitte kontrollieren Sie den maximalen Arbeitsdruck des Speichers.  
**!Der Adapter darf nur bis 400 bar /5801 PSI absolutem Systemdruck betrieben werden!**

## Installation

1. Schalten Sie die Hydraulikanlage aus.
2. Öffnen und entfernen Sie die Sicherheits- und Schutzkappe des Speichers.
-  **3. Öffnen Sie vorsichtig das Stickstoffventil um den Speicher zu entlüften bis kein Gas mehr in dem Speicher ist. Verwenden Sie bitte das entsprechende Befüllset.**
4. Nehmen Sie die M8-Schraube zusammen mit der Dichtung heraus.
5. Überprüfen Sie den Zustand des Dichtrings. Ist dieser beschädigt, ersetzen Sie ihn bitte durch den im Lieferumfang enthaltenen Dichtring.
6. Schrauben Sie die M8-Ventilschraube und Dichtring in die Oberseite des Adapters.
7. Schrauben Sie den PT-RF-Sensor auf den Adapter.
8. Schrauben Sie den Adapter auf den Speicheranschluss und ziehen Sie ihn fest an.
9. Bitte füllen Sie den Speicher erneut mit dem entsprechenden Speicherbefüllset.





## SAFETY INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS

1. **Before using the charging head, carefully read the directions and safety instructions in this guide.**
2. Any work on the machine may only be carried out by qualified and authorised personnel.
3. In all cases, observe the pressure limits indicated on the accumulator pressure vessels. If necessary, refer to the applicable operating instructions.
4. Before attempting to check the pre-charge pressure, the accumulator in the hydraulic circuit under pressure has to be isolated and discharged on the hydraulic side. If required, immobilize it and define a safety zone.
5. The charging head is a tool for checking gas pressure and pre-charging accumulators.
6. Ensure safety goggles are worn when either checking or pre-charging accumulators.

## Preparation

1. The hydraulic device must be switched off
2. Please check that you are using the correct adaptor

**!SDAA-U05-B04: Shall only be used with accumulators with a removable M8 screw!**

3. Please check the maximum pressure of the accumulator

**!The adaptor may only be operated up to 400 bar /5801 PSI total system pressure!**

## Installation

1. Switch off the hydraulic equipment
2. Open and remove the safety and protection cap of the accumulator
3. **Open the M8 screw carefully to vent the accumulator, so that there is no more nitrogen pressure in the Diaphragm accumulator.**  
Please use the correct charging kit.
4. Take out the screw M8 together with the sealing ring.
5. Check if the sealing is in a good condition.  
In case you notice any damages, please replace it with the supplied spare sealing.
6. Screw the M8 screw together with the sealing into the top of the adaptor.
7. Screw the PT-RF sensor on the adaptor.
8. Screw the adaptor on the valve connector and tighten the nut.
9. Refill the accumulator by using the charging kit.

